

# מלכים א

REGENTEN A - I. REGUM - (1. Könige)

DaWi's letzte Anweisungen und sein Tod

<b>לְאָמֵר :</b>	<b>בָּנָו</b>	<b>שְׁלֹמֹה</b>	<b>אַתֶּן</b>	<b>וַיָּצֹו</b>	<b>לְמוֹת</b>	<b>דָּנֵר</b>	<b>רְמִיָּה</b>	<b>וַיָּקְרָבוּ</b>
Le <sup>o</sup> Mo' R <sup>#</sup> zu „sprechen“ zum ~Lamm {ar} {cs}	BhōNO' <sup>#</sup> „Sohn“ seinem ~Erbauer seinem	SchōLoMo' H <sup>#</sup> SchōLoMo' H ü:Friedender	ÄT-> ÄT -	WaJōZa' W <sup>#</sup> und „er gebot“*	LaMU' T <sup>#</sup> zu „sterben“ ü:Befreunder	DaWi' D <sup>#</sup> DaWi' D -	JōMeJ-> „Tage des“ und „sie nahten“ und sie –griffen an	WaJiQRōBhU' <sup>#</sup> und „sie nahten“ und sie –griffen an
אָמֵר ka.if.[cs] pk.pp	1 sf.3ms [na].ms.cs	1 na	אָתֶן pk	נִזְהָה pi.wft.3ms pk.cj	לְמוֹת pi.wft.3ms pk.pp	הַדָּן na	יּוֹם mp.cs	קָרְבָּן ka.wft.3mp pk.cj
<b>לְאִישׁ :</b>	<b>וְחוּם</b>	<b>וְתוֹקֵף</b>	<b>הָרָץ</b>	<b>כָּלֵל</b>	<b>בְּרַךְ</b>	<b>אֲנָכִי</b>	<b>הַלְּלָד</b>	<b>1R 2.1</b>
Lö <sup>o</sup> I'Sch <sup>#</sup> zum „Mann“ zum ~AlAph-Sielen	WōHāJi'Ta <sup>#</sup> und „wirst du“	WōChāSaQTa' <sup>#</sup> und „wirst Halt haben du“	HaÅ' RÄK <sup>#</sup> dem „Erldan“ der ~Ersten-Wohltracht	KoL-> „all“	BöDÄ'RÄKh <sup>#</sup> im „Weg von“ im Getretenen von	Hole' Kh <sup>#</sup> „wandelnd“ ich	ÅNoKhI' <sup>#</sup> ich	1R 2.2
אִישׁ ms.[cs] pk.pp	1 ka.wpe.2ms pk.cj	1 ka.wpe.2ms pk.cj	1 ka.wpe.2ms pk.cj	הָרָץ mfs pk.at	כָּל mfs pk.at	הַלְּלָד [na].ms.[cs]	אֲנָכִי ka.pt.ms.[cs]	1R 2.2
<b>חֲקִתִּיו</b>	<b>לְשָׁמֵר</b>	<b>בְּרִכְיוֹן</b>	<b>לְלִכְתָּה</b>	<b>אַלְהִירָה</b>	<b>וְהַנּוֹתָה</b>	<b>אַתְּ</b>	<b>וְשִׁמְרָתִי</b>	<b>1R 2.3</b>
ChuQoT <sup>#</sup> W <sup>#</sup> „Satzungen“ sein Gesetz-wärtigen seine	LiSchōMo' R <sup>#</sup> zu „hüten“	BiDōRaKh <sup>#</sup> W <sup>#</sup> in „Wegen“ „seinen“ in Getretenen seinen	LaLä' KhÄt <sup>#</sup> zu „gehen“	ÅLohä' Khä <sup>#</sup> „ÄloHi'M <sup>#</sup> deines Ü:Beeidete {pl} ❶	JaHāWā' H <sup>#</sup> „jHWH“ ü:Er wird {pi}	MiSchMä' RÄT <sup>#</sup> „Obhut“ des	WōSchāMaRTa' <sup>#</sup> „und „hütest du“	WōSchāMaRTa' <sup>#</sup> „und „hütest du“
לְמַעַן sf.3ms fp.cs	מִשְׁחָה ka.if.[cs] pk.pp	בְּתוֹרָה BöTORa'T <sup>#</sup> in „Zielgebung“ des im ~Stier {ar} –wärtigen des	בְּכָתוּב KaKaTU'Bh <sup>#</sup> wie das „Aufgeschriebenwerdende“	וְעַדְותִּיו WōDöWoTa' W <sup>#</sup> und „Zeugenden“ seine	וְעַדְותִּיו WōDöWoTa' W <sup>#</sup> und „Zeugenden“ seine	מִצְחָתוֹ MiZWoTa' W <sup>#</sup> „„Richtigungen“ seine“	מִצְחָתוֹ MiZWoTa' W <sup>#</sup> „„Richtigungen“ seine“	1R 2.3
לְמַעַן pk.pp/cj	מִשְׁחָה na	בְּתוֹרָה fs.cs pk.pp	בְּכָתוּב kpp.ms pk.pp+pk.at	וְעַדְותִּיו sf.3ms fp.cs pk.cj	וְעַדְותִּיו sf.3ms fp.cs pk.cj	מִצְחָתוֹ sf.3ms mp.cs pk.cj	מִצְחָתוֹ sf.3ms fp.cs	1R 2.3
<b>שָׁם :</b>	<b>פְּנֵה</b>	<b>אָשָׁר</b>	<b>כָּל</b>	<b>וְאַתָּה</b>	<b>קְשָׁה</b>	<b>אָשָׁר</b>	<b>כָּל</b>	<b>תְּשִׁפְיֵיל</b>
Schä' M <sup>#</sup> dort	TiPhNä' H <sup>#</sup> „du dich wendest“ du angesichtwendest	ÅSchä' R <sup>#</sup> welchem	KoL-> „allem“	WöE' T <sup>#</sup> „und ET“	TaÅSä' H <sup>#</sup> „du tust“	ÅSchä' R <sup>#</sup> welches	KoL-> „allem“	תְּשִׁפְיֵיל TaSSki' <sup>#</sup> „ET“ samt“
שָׁם pk.av	פְּנֵה ka.ft.2ms/3fs	אָשָׁר pk.rl	כָּל [na].ms.[cs]	וְאַתָּה pk	קְשָׁה ka.ft.2ms/3fs	אָשָׁר pk.rl	כָּל [na].ms.[cs]	שָׁלֵל hi.ft.2ms
❶ a:Urverpflichtete {pl}, e:Götter ❷ a:Enttauchter, rückw.: „HaScheM“ ü:Der Name								
<b>יְקִים :</b>	<b>לְמַעַן</b>	<b>יְקִים</b>	<b>וְהַנּוֹתָה</b>	<b>וְהַנּוֹתָה</b>	<b>לְמַעַן</b>	<b>וְהַנּוֹתָה</b>	<b>לְמַעַן</b>	<b>1R 2.4</b>
JiSchMöRU' <sup>#</sup> „sie hüten“*	IM-> wenn	Le <sup>o</sup> Mo' R <sup>#</sup> zu „sprechen“ zum ~Lamm {ar}	ÅLä' J <sup>#</sup> „über mich“ auf mir	DibÄ' R <sup>#</sup> gewortet er	ÅSchä' R <sup>#</sup> „Wort“ seines	DöBhāRO' <sup>#</sup> „Wort“ seines	ÄT-> ÄT	JaHāWā' H <sup>#</sup> „jHWH“ ü:Er macht werden
שָׁמָר ka.ft.3mp	אָמֵן pk.cj	לְאָמֵר ka.if.[cs] pk.pp	לְאָמֵר sf.1s pk.pp	דָּבָר pi.pe.3ms	דָּבָר sf.3ms ms.cs	דָּבָר sf.3mp mfs.cs	דָּבָר sf.2ms mp.cs	לְמַעַן hi.ft.3ms
❶ a:Er kämpft/liedet EL								
<b>וּבְכָלְלָה :</b>	<b>בְּכָבָם</b>	<b>בְּכָבָם</b>	<b>בְּאַנְתָּה</b>	<b>לְפָנֵי</b>	<b>לְלִכְתָּה</b>	<b>דְּרַכְמָם</b>	<b>אַתֶּן</b>	<b>בְּנֵד</b>
UBhōKhoL <sup>#</sup> und in „aller“	LöBhōBhāM <sup>#</sup> „Herzgeheg“ jihrem	BöKhol-> in „allem“	BäÅMä' T <sup>#</sup> in „Wahrheit“	LöPhaNa' J <sup>#</sup> zu „Angesichtern“ meinen	LäLä' KhÄt <sup>#</sup> zu „gehen“	DaRKä' M <sup>#</sup> „Weg „ihren“ Getretenen ihren	ÄT-> ÄT	BhaNä' JKhä <sup>#</sup> „Söhne“ deine
וּבְכָלְלָה ms.cs pk.pp pk.cj	לְבָבָם sf.3mp ms.cs	לְבָבָם ms.[cs] pk.pp	בְּאַנְתָּה sf.1s ms.cs	לְפָנֵי sf.1s mfp.cs pk.pp	לְלִכְתָּה ka.if.[cs] pk.pp	דְּרַכְמָם sf.3mp mfs.cs	אַתֶּן sf.2ms mp.cs	בְּנֵד sf.2ms
❶ a:Er kämpft/liedet EL								
<b>יְשָׁרָאֵל :</b>	<b>כְּסָא</b>	<b>מַעַל</b>	<b>אִישׁ</b>	<b>לְ</b>	<b>וְכְרַתָּה</b>	<b>לְאָמֵר</b>	<b>נְפָשָׁם</b>	<b>שְׁנִירָה</b>
JiSsRaÉ'L <sup>#</sup> ü:Es fürstet EL	KiSe' » „Thron des“	MeÄ' L <sup>#</sup> von auf	וְאִישׁ ~Mann ~AlAph-Siender	לְ	JiKaRe'T <sup>#</sup> „er wird abgeschnitten“	לְאָמֵר Lo <sup>o</sup> -> zu „sprechen“	נְפָשָׁם Le'Mo' R <sup>#</sup> „Seele“ ihrer	שְׁנִירָה NaPhSchä' M <sup>#</sup> „Seele“ ihrer
יְשָׁרָאֵל na	כְּסָא ms.[cs]	מַעַל pk.pp pk.cj	אִישׁ ms.[cs]	לְ	וְכְרַתָּה ni.ft.3ms	לְאָמֵר la pk.ng	נְפָשָׁם ka.if.[cs] pk.pp	שְׁנִירָה sf.3mp mfs.cs
❶ a:Er kämpft/liedet EL								
<b>עַשְׂה</b>	<b>אָשָׁר</b>	<b>צְרוֹנָה</b>	<b>בָּנָו</b>	<b>יְוָאָב</b>	<b>לִי</b>	<b>נְדֻעַת</b>	<b>אָפָה</b>	<b>וְגּוֹם</b>
ÄSä' H <sup>#</sup> „getan er“	ÄSchä' R <sup>#</sup> welches	ZöRUJa' H <sup>#</sup> Ü:Drängende {ar}	Bän-> „Sohn der“ ~Erbauer der	JOÅ'Bh <sup>#</sup> JOA'Bh ü:JhWh ist Vater ❶	Li' <sup>#</sup> zu mir	ÄSä' H <sup>#</sup> „getan“ er	ÄT-> ET	WöGa'M <sup>#</sup> „AT du“ und auch noch
עַשְׂה ka.pe.3ms	אָשָׁר pk.rl	צְרוֹנָה na	בָּנָו [na].ms.cs	יְוָאָב na	לִי sf.1s pk.pp	נְדֻעַת ka.pe.3ms	אָפָה pk.rl	וְגּוֹם pn.in.2ms
❶ a:Er kämpft/liedet EL								
<b>יְתָר :</b>	<b>בָּנָו</b>	<b>וְלַעֲמָשָׁא</b>	<b>גָּרָר</b>	<b>בָּנָו</b>	<b>לְאָבָרֶל</b>	<b>יְשָׁרָאֵל</b>	<b>צָבָאות</b>	<b>שְׁנִירָה</b>
jä' Tär <sup>#</sup> ü:Übrigens ❶	BhÄN-> „Sohn des“	WöLaÄMaSsa' » und zu ÄMaSsa' » ü:Der Beladende {ar}	Ne'R <sup>#</sup> „NeR“ ü:Leuchte	Bän-> „Sohn des“ ~Versthender der	LöÄBhNe'R <sup>#</sup> zu ABhNe'R ü:Vater ist Leuchte	JiSSRaÉ'L <sup>#</sup> „Heere des“ ü:Es fürstet EL ❶	ZiBhO'T <sup>#</sup> „Fürsten der“	שְׁנִירָה LiSchöNeJ-> zu „zwei der“ zu beiden der
[na].ms.cs	[na].ms.cs	וְלַעֲמָשָׁא na	גָּרָר ms.cs	בָּנָו na	לְאָבָרֶל na	יְשָׁרָאֵל na	שְׁנִירָה mp.cs	שְׁנִירָה car.md.cs pk.pp
❶ a:Bevatender ❷ a:Er kämpft/liedet EL ❸ a:Vorzügliches, Spannseil								
<b>אָשָׁר :</b>	<b>בְּחִנְרָתָה</b>	<b>מְלַחַמָה</b>	<b>דָּמִי</b>	<b>וְנִתְנָה</b>	<b>מְלַחַמָה</b>	<b>רְמִירָה</b>	<b>וְנִשְׁמָם</b>	<b>וְנִתְרָגֵם</b>
ÄSchä' R <sup>#</sup> welche	BaChaGoRaTO' <sup>#</sup> in „Umschürzung“ seiner	MilChäMa' H <sup>#</sup> „Streits“	DöMe' » „Blute des“	WaJiTe' N <sup>#</sup> und „er gab“	BöSchäLo'M <sup>#</sup> im „Frieden“	MilChäMa' H <sup>#</sup> „Streits“ ~Brotens	DöMe' » „Blute des“	WaJjaHaRaGe'M <sup>#</sup> „und „er brachte um“ sie“
אָשָׁר pk.rl	בְּחִנְרָתָה sf.3ms	מְלַחַמָה fs	דָּמִי mp.cs	וְנִתְנָה na	מְלַחַמָה ms pk.pp	רְמִירָה fs	וְנִשְׁמָם ka.wft.3ms pk.cj	וְנִתְרָגֵם sf.3mp ka.wft.3ms pk.cj
❶ a:Bevatender ❷ a:Er kämpft/liedet EL ❸ a:Vorzügliches, Spannseil								
<b>בְּגָלְיוֹן :</b>	<b>בְּגָלְיוֹן</b>	<b>אָשָׁר</b>	<b>תּוֹרֶד</b>	<b>וְלָאָתֶן</b>	<b>בְּגָלְיוֹן</b>	<b>כְּחַמְתָּחָה</b>	<b>וְשִׁוְיתָה</b>	<b>בְּמַתְנָיוֹן</b>
BöRaGLa' W <sup>#</sup> in „Füßen“ seinen	ÅSchä' R <sup>#</sup> welche	U,BhōNaÄLO' <sup>#</sup> und in „Hinaufgebundener“ seiner	TORé'D <sup>#</sup>	WöLo <sup>o</sup> -> und nicht	U,BhōNaÄLO' <sup>#</sup> und in „Hinaufgebundener“ seiner	KöChoKhMaTä' Khä <sup>#</sup> wie „Weisheit“ deine	WöAssl' Ta <sup>#</sup> und „tust du“	BöMoTNa' W <sup>#</sup> in „Lenden“ seinen
בְּגָלְיוֹן sf.3ms fs.cs pk.pp	אָשָׁר pk.rl	תּוֹרֶד hi.ft.2ms ❶	וְלָאָתֶן pk.ng	בְּגָלְיוֹן sf.3ms fd.cs pk.pp	בְּגָלְיוֹן sf.3ms fs.cs pk.pp	כְּחַמְתָּחָה sf.2ms fs.cs pk.pp	וְשִׁוְיתָה ka.wpe.2ms pk.cj	בְּמַתְנָיוֹן sf.3ms md.cs pk.pp
❶ hi.ft.3fs.j ❷ ü:Fraglicher, a:Frage/reich								
<b>שָׁאַל :</b>	<b>בְּשָׁלָם</b>	<b>בְּשָׁלָם</b>	<b>שִׁיבָּתוֹ</b>	<b>וְלָאָתֶן</b>	<b>בְּשָׁלָם</b>	<b>כְּחַמְתָּחָה</b>	<b>וְשִׁוְיתָה</b>	<b>1R 2.6</b>
SchöÖ' L <sup>#</sup> „SchöÖ' L <sup>#</sup> ❶	BöSchäLo'M <sup>#</sup> im „Frieden“	SseJbhäTO' <sup>#</sup> „Ergrautes“ seine	TORe'D <sup>#</sup>	WöLo <sup>o</sup> -> und nicht	U,BhōNaÄLO' <sup>#</sup> und in „Hinaufgebundener“ seiner	KöChoKhMaTä' Khä <sup>#</sup> wie „Weisheit“ deine	WöAssl' Ta <sup>#</sup> und „tust du“	1R 2.6
שָׁאַל mfs	שָׁאַל ms pk.pp	שִׁיבָּתוֹ sf.3ms fs.cs	וְלָאָתֶן hi.ft.2ms ❶	שָׁאַל sf.3ms fd.cs pk.pp	שָׁאַל sf.3ms fs.cs	כְּחַמְתָּחָה sf.2ms fs.cs pk.pp	שִׁוְיתָה ka.wpe.2ms pk.cj	1R 2.6

# מלכים א

REGENTEN A - I. REGUM - (1. Könige)

2

<b>שְׁלֹחַנִי</b>	<b>בָּאֵלִי</b>	<b>וְהִוִּי</b>	<b>תְּסִדְ</b>	<b>תְּשִׁיחַ</b>	<b>תְּלַעַזְ</b>	<b>בְּרֹזְלִי</b>	<b>וְלֹבֶן</b>
SchuLChaNá' Khä# „Tisches, deines“ in „Essenden des“	BöÖKhöLe'» und „werden sie“	WöHajU'»	Chä'SäD# „Huld“ ~Lebens-Geheimnis	TaÄssH-» „du tust“	ü:Enthüllen des Zeugenden meines	HaGiÄDI'» des „GILADI“	BhaRŠiLa'» BaRŠiLa'» und zu „Söhnen des“
sf.2ms ms ka.pt.mp.cs pk.pp	ms ka.wpe.3p pk.cj	ka.wpe.3p pk.cj	ms.[cs]	ka.ft.2m/3f.s	usha	na	WöLiBhöNe'» und zu
<b>אֲחִיךְ</b>	<b>אֲבָשְׁלָם</b>	<b>מִפְנֵי</b>	<b>בְּבָרְתִּי</b>	<b>אָלִי</b>	<b>קָרְבּוֹ</b>	<b>כִּיּ</b>	<b>1R 2.7</b>
ÄChl'Khä# „Bruders, deines“	ÄBhSchäLO'M» ABhSchäLO'M»	MiPöNe'» weg von „Angesichtern des“	BöBhoRchI'» im „Entweichen meinem“	Èla'» zu mir	QaRöBHU'» inahten sie!«	Khe'N# „so.“	Kl» denn
sf.2ms ms.cs	na	na	mfp.cs pk.pp	sf.1s ka.if.cs pk.pp	sf.1s ka.if.cs pk.pp	{ka.pe.3} {pi.!m.} pk.av,ms.[cs] pk.cj, ms	rechtmägs

■ a:Enthüllen des Zeugenden Zugehöriger

■ b:Vaters Friede

<b>קָלְלִי</b>	<b>וְהַוָּא</b>	<b>מִבְחָרִים</b>	<b>הַיְמִינִי</b>	<b>בָּנָה</b>	<b>גָּרָא</b>	<b>וְהַנָּה</b>	<b>קָלְלָה</b>
QiLoLa'N# „verfluchte“ er mich ~röstete er mich	WöHU'» und er	MiBaChuRI'M# von BaChuRI'M	HajöMINI'» des JÖMINI'	Bhän» „Bän“	GeRa» „Sohn des“	IMöKha'» mit dir	WöHiNe'H» und da
sf.1s pi.pe.3ms pn.in.3ms pk.cj	na	na pk.pp	ü:Rechte meine {si}	ü:Sohn von	ü:Das Gesäge {ar}	„SchiMT'!» ü:Hörer	„SchiMT'!» ü:Hörer
<b>לְקָרָאָהִי</b>	<b>וְהַוָּא</b>	<b>מִתְחַנִּים</b>	<b>לְקָטִי</b>	<b>בְּיוּם</b>	<b>נְמַרְצָה</b>	<b>וְהַרְבָּה</b>	<b>1R 2.8</b>
LiQöRa'Ti'» zu „begegnen mir“	JaRa'D» „stieg hinab er“	WöHU'» und er	MaChaNa'JIM# „MaChaNa'JIM#“ ü:Doppellager	LäKHTI'» „Gehens meines“	BöJO'M# im „Tag des“	NiMRä'ZäT# „beträchtlichem“	QoLaLa'H» Fluch
sf.1s ka.if.cs pk.pp	ka.pe.3ms pn.in.3ms pk.cj	na	na.mfd	ü:Er macht werden	~laufend gemacht werden	~Leicht-/Flinkmachen	~Leicht-/Flinkmachen

<b>בְּחַרְבָּה</b>	<b>אַמִּיתָךְ</b>	<b>אָמֵן</b>	<b>לְאָמֵר</b>	<b>בְּיַהְוָה</b>	<b>לֹ</b>	<b>וְאַשְׁבָּע</b>	<b>הַיְרָדוֹן</b>
BäCha'RäBh# „in dem „Schwert“ in dem Verwüstenden“	ÄMi,TöKha'» „ich töten werde dich“ ich sterben mache dich	IM» wenn ob	Le°Mo'R# zu „sprechen“	BhajaHaWä'H# in „JHWH“	LO» zu „ihm“	WaÄSchä'Bha'» und „ich wurde schwören gemacht“	HajjaRDe'N# „dem JaRDe‘N“ ü:Hinabstürzender
sf.2ms hi.ft.1s	pk.cj	pk.cj ka.if.cs pk.pp	hi/pi.ft.ms pk.pp	sf.1s ka.if.cs pk.pp	sf.3ms pk.pp	ni.wft.1s pk.cj	na pk.at
<b>לֹ</b>	<b>אַשְׁר</b>	<b>בְּשַׁהַד</b>	<b>אָתָה</b>	<b>וְרַעַת</b>	<b>כִּי</b>	<b>אַלְ</b>	<b>וְעַתָּה</b>
LO'» zu „ihm“ „du tun wirst“	TaÄSsäh» „du tun wirst“	ÄSschä'R# „welches“	ET und „erkennst du“	WöjaDa'Ta'» „AT du“	ChäKha'M# „weiser“	TöNaQe'HU# „du entschulde ihn“	WöÄTa'H# und nun
sf.3ms pk.pp	ka.ft.2m/3f.s	na	pk.rl	ka.wpe.2ms pk.cj	pn.in.2ms	na	na

■ ü:Fraglicher, a:Frage/reich {mf}

<b>שָׂאֹל:</b>	<b>בְּדָם</b>	<b>שִׁבְתָּחוֹן</b>	<b>אַתָּה</b>	<b>וְהַרְבָּתָה</b>
Scho°O'L# „Schö°O'L#“	BöDä'M# „in Blut“	SseBhTO'» „Ergrautes“	ÄT»	WöHORaDöTa'» und „lässt hinabsteigen du“
ms.fplms	ms pk.pp	„Seine“	ÄT»	hi.wpe.2ms pk.cj

■ ü:Befreunder

<b>בְּנָדָר:</b>	<b>בְּעִיר</b>	<b>נִיקָר</b>	<b>עַמְּדָה</b>	<b>דָּוָד</b>	<b>מָלָךְ</b>	<b>אַשְׁרִים</b>	<b>וְנִשְׁכָּבְבָּה</b>
DaWi'D# „DaWi'D#“ in „Stadt des“	Bö'1'R» „und er wurde begraben“	WajjiQaBhe'R# „Vätern“	ÄBhoTa'W# „seinen“	IM» mit	DaWi'D# „DaWi'D#“ und „er legte sich hin“	WajjiSchä'Bh# „welche“	WöHajjaMI'M# und die Tage“
na fs.cs pk.pp	na	ni.wft.3ms pk.cj	na	sf.3ms mp.cs	na	na	ka.wft.3ms pk.cj
<b>שְׁבָע</b>	<b>מָלֵךְ</b>	<b>בְּחַבְרוֹן</b>	<b>שְׁנָה</b>	<b>נִיקָר</b>	<b>אַבְתָּיו</b>	<b>אַלְ</b>	<b>וְעַתָּה</b>
Schä'Bha» „sieben“	MäLa'Kh# „regierte er“	BöChäBhRO'N» „in ChäBhRO'N“	SchaNa'H# „Jahr“	ARBa'I'M# „vierzig“	JiSSräE'L# „ü:Es fürstet El“	äl» über auf	WöÄTa'H# und nun
car.fs, na	ka.pe.3ms	na pk.pp	verschieden werden	ü:Es fürstet El	ü:Befreunder	DaWi'D# „DaWi'D#“	DaWi'D# „DaWi'D#“ und „er legte sich hin“

<b>שְׁנִים:</b>	<b>שְׁלַשִּׁים</b>	<b>שְׁלַשִּׁים</b>	<b>שְׁלַשִּׁים</b>	<b>שְׁלַשִּׁים</b>	<b>שְׁלַשִּׁים</b>	<b>שְׁלַשִּׁים</b>	<b>שְׁלַשִּׁים</b>
SchaNI'M# „Jahre“	WöSchäLo'Sch# „und drei“	SchöLoSchä'M# „dreiBig“	MaLa'Kh# „regierte er“	UBHirUShala'M# „und in JöRUSchala‘IM“	SchaNI'M# „Jahre“	Wiederholungen	
~Veränderungen	und „drei“ e:33	„dreiBig“	„Vätern“	ü:Zielseinder Friede	„Jahre“		
fp.lms	car.fplms	car.mfp	na	na	na	na	fp.lms

<b>מָאָד:</b>	<b>נוֹתָן</b>	<b>אַבְיוֹן</b>	<b>הַנְּדָרֶת</b>	<b>כְּפָא</b>	<b>עַלְ</b>	<b>בְּשָׁבָת</b>	<b>וְשְׁלָמָה</b>
MoÖ'D# „überaus“	MalKhuTO'» „Regentschaft“	WaTiKo'N» „und sie wurde bereitet“	ÅBhl'W# „Vaters“	DaWi'D# „DaWi'D#“	KiSe'» „Thron des“	JaScha'Bh# „hatte Sitz er“	USchöLoMo'H# und SchöLoMo'H# „Friedender“
sf.3ms	fs.cs	na	na	na	~Vollmond des	na	na
<b>אָמָר</b>	<b>מְלָכָות</b>	<b>מְלָכָות</b>	<b>מְלָכָות</b>	<b>מְלָכָות</b>	<b>מְלָכָות</b>	<b>מְלָכָות</b>	<b>וְנִשְׁכָּבְבָּה</b>
na	na	na	na	na	na	na	na

ADoNiJa'HUs Verurteilung zum Tode

<b>וְהַמְּמָר</b>	<b>שְׁלָמָה</b>	<b>שְׁלָמָה</b>	<b>שְׁלָמָה</b>	<b>שְׁלָמָה</b>	<b>שְׁלָמָה</b>	<b>בָּאָדָר</b>	<b>הַשְׁלָמָה</b>
WaTo'°MäR# „und sie sprach“	SchöLoMo'H# „SchoLoMo H“	„Mutter des“	Schä'Bha» „Schä'Bha“	BaT» „BaT“	ÄL» zu	Bo'A'Khä# „Kommen deines“	HaSchäLO'M» „ist ‘dass, Friede“
und „sie sprach“	„Friedender“	„Sieben“	„Sieben“	ü:Tochter	ü:Festliche {fs}	„Herr meiner ist JHWH“	
ka.wft.2ms/3fs pk.cj	fs.cs	na	car.fs, na	[na].fs.cs	na	na	na

<b>וְהַמְּמָר</b>	<b>נוֹתָן</b>	<b>אַבְיוֹן</b>	<b>הַנְּדָרֶת</b>	<b>כְּפָא</b>	<b>עַלְ</b>	<b>בְּשָׁבָת</b>	<b>וְשְׁלָמָה</b>
DaBe'R# „worte / zu worten!“	WaTo'°MäR# „und sie sprach“	ÈLq'Jikh# „zu dir“	Li'» zu mir	DäBhR'R# „Wort“	Wajjo'MäR# „und sie sprach“	Bo'A'Khä# „Kommen deines“	HaSchäLO'M» „ist ‘dass, Friede“
pi.{!ms}.if.cs]	daBhR'R#	na	na	na	na	na	na
na	na	na	na	na	na	na	na

1R 2.13

1R 2.14

# מלכים א

REGENTEN A - I. REGUM - (1. Könige)

וַיָּרֶא כֹּל שָׁמְוֹ וְעַל יְהוָה הַפִּלְכָּה הַיְתָה לֵי כִּי יָדְעַת אֲתָּה נִאמֶר 1R 2.15	KhoL-» Ssa'MU » legten sie und auf mich „Regierung“ wurde sie zu mir, dass/denn erkanntest du „er sprach“ Wajjo „Mär“ und „er sprach“	jisSsRaE' L » „all‘ WöÄLa J« und auf mich „Regierung“ HajÖTa 'H« „wurde sie zu mir, dass/denn erkanntest du „er sprach“	Kl-» JaDa'ÄT# „AT du“	1R 2.15
מִרְעָם קָרְבָּן וְתָנִינָה לְאָחִי הַמְּלֻכָּה וְתָנִינָה נִתְּנָה 1R 2.16	KI » LöÄChl '≠ zu „Bruder meinem“ WaTöHI » und „sie wurde“ WaTiSo 'Bh« und „sie wurde kreisend / sie kreiste“ LiMeLo 'Kh# zu „regieren“ PöNeHä M# „Angesichter ihre“	MeJaHäWä 'H# von „JHWH“ KI » „denn“ zu „Bruder meinem“ HaMöLUKhä 'H« „die Regierung“ und „sie wurde“ WaTiSo 'Bh« und „sie wurde kreisend / sie kreiste“ LiMeLo 'Kh# zu „regieren“ PöNeHä M# „Angesichter ihre“	1R 2.16	
וְתָאָמֵר אָתָּה פָּנָן תְּשִׁבְיָה אַל מְאַפֵּד שָׁלָל אָנְכִי שָׁלָת וְעַתָּה 1R 2.16	PaNa 'JiKh# „Angesichter meine“ AT-» ÄT „du machst umkehren“ MeiTä 'Kh# von IT/samt „dir“ Schoë L » ÅNoKhl '≠ „eines“ ÄChä 'T# „eines“ SchöÈLè 'Ha# „Erfragen“ WöÄTä 'H# und nun	WaTo 'Mär“ und „sie sprach“ „Angesichter“ „meine“ AT-» ÄT „du machst umkehren“ nicht MeiTä 'Kh# von IT/samt „dir“ Schoë L » ÅNoKhl '≠ „eines“ ÄChä 'T# „eines“ SchöÈLè 'Ha# „Erfragen“ WöÄTä 'H# und nun	1R 2.16	
אָלִי דָּבָר : דָּבָר : אָלִי 1R 2.17	DaBe'R# „worte du / zu worten!“ Elä 'W# zu „ihm“	1R 2.17		
וְתָאָמֵר פָּנָן לְאָשָׁה הַשְׁוִינִית אָתָּה אַבִּישָׁג אָתָּה וְתָאָמֵר 1R 2.18	PaNa 'JiKh# „Angesichter deine“ AT-» ÄT „er wird umkehren machen“ JaSchl 'Bh# Lo. » nicht KI » „denn“ HaMä 'LäKh# dem „Regenten“ LiSchöLoMo 'H# Na' » „doch“ IMRI-» „sprich!“ Wajjo „Mär“ und „er sprach“	„Angesichter“ „deine“ AT-» ÄT „er wird umkehren machen“ nicht JaSchl 'Bh# Lo. » nicht KI » „denn“ HaMä 'LäKh# dem „Regenten“ LiSchöLoMo 'H# Na' » „doch“ IMRI-» „sprich!“ Wajjo „Mär“ und „er sprach“	1R 2.18	
וְתָנוֹן לְאָשָׁה הַשְׁוִינִית אָתָּה אַבִּישָׁג אָתָּה וְתָנוֹן 1R 2.19	LöfScha 'H# zur „Männin“ ÄL » zu „ihm“ HaSchUNaMi 'T# die SchUNaMi 'T AbhIScha 'G AbhIScha 'G	„Friedender“ „Vaters meines Irren, a:Vater meiner ist Irren“ „Wetzendem Zugehörige“ „fs“ LöfScha 'H# zur „Männin“ ÄL » zu „ihm“ HaSchUNaMi 'T# die SchUNaMi 'T AbhIScha 'G AbhIScha 'G	1R 2.19	
וְתָנוֹן לְאָשָׁה הַשְׁוִינִית אָתָּה אַבִּישָׁג אָתָּה וְתָנוֹן 1R 2.19	„Friedender“ „Vaters meines Irren, a:Vater meiner ist Irren“ „Wetzendem Zugehörige“ „fs“ LöfScha 'H# zur „Männin“ ÄL » zu „ihm“ HaSchUNaMi 'T# die SchUNaMi 'T AbhIScha 'G AbhIScha 'G	1R 2.19		
וְתָנוֹן לְאָשָׁה הַשְׁוִינִית אָתָּה אַבִּישָׁג אָתָּה וְתָנוֹן 1R 2.20	„Friedender“ „Vaters meines Irren, a:Vater meiner ist Irren“ „Wetzendem Zugehörige“ „fs“ LöfScha 'H# zur „Männin“ ÄL » zu „ihm“ HaSchUNaMi 'T# die SchUNaMi 'T AbhIScha 'G AbhIScha 'G	1R 2.20		
וְתָנוֹן לְאָשָׁה הַשְׁוִינִית אָתָּה אַבִּישָׁג אָתָּה וְתָנוֹן 1R 2.21	„Friedender“ „Vaters meines Irren, a:Vater meiner ist Irren“ „Wetzendem Zugehörige“ „fs“ LöfScha 'H# zur „Männin“ ÄL » zu „ihm“ HaSchUNaMi 'T# die SchUNaMi 'T AbhIScha 'G AbhIScha 'G	1R 2.21		

a:Vater meiner ist Irren

וְתָנוֹן לְאָשָׁה הַשְׁוִינִית אָתָּה אַבִּישָׁג אָתָּה וְתָנוֹן 1R 2.22	LiMINO ≠ zur „Rechten“ seiner und „sie hatte Sitz“ WaTe'SchäBh# HaMä 'LäKh# dem „Regenten“	„Friedender“ „Vaters meines Irren, a:Vater meiner ist Irren“ „Wetzendem Zugehörige“ „fs“ LiMINO ≠ zur „Rechten“ seiner und „sie hatte Sitz“ WaTe'SchäBh# HaMä 'LäKh# dem „Regenten“	1R 2.22
וְתָנוֹן לְאָשָׁה הַשְׁוִינִית אָתָּה אַבִּישָׁג אָתָּה וְתָנוֹן 1R 2.22	LiMINO ≠ zur „Rechten“ seiner und „sie hatte Sitz“ WaTe'SchäBh# HaMä 'LäKh# dem „Regenten“	„Friedender“ „Vaters meines Irren, a:Vater meiner ist Irren“ „Wetzendem Zugehörige“ „fs“ LiMINO ≠ zur „Rechten“ seiner und „sie hatte Sitz“ WaTe'SchäBh# HaMä 'LäKh# dem „Regenten“	1R 2.22

הַנּוֹל	אָחִי	הַוָּא	כֵּי	הַמְּלֻכָּה	אֶת-	לוּ	וְשָׁאלֵיךְ	לְאָנֹכִי	הַשְׁנָמִית
HaGaDO'ל der 'große'	„Bruder“ meiner	HU°» -er	KI'≠ -denn	HaMöLUKhא'Η≠ die „Regierung“	ÄT» -	LO'≠ zu „ihm“	WöSchaÅLî» und „erfrage!“	LaÅDoNiJa' HU≠ zu AdoNiJa' HU -ü:Herr meiner ist JHWh	HaSchuNaMI T <sup>ר</sup> die „SchuNaMi“ T <sup>ר</sup> -ü:Wetzendem Zugehörige {fs}
הַנּוֹל -הַנּוֹל -הַנּוֹל -הַנּוֹל	אָחִי -אָחִי -אָחִי -אָחִי	הַוָּא -הַוָּא -הַוָּא -הַוָּא	כֵּי -כֵּי -כֵּי -כֵּי	הַמְּלֻכָּה -הַמְּלֻכָּה -הַמְּלֻכָּה -הַמְּלֻכָּה	אֶת- -אֶת -אֶת -אֶת	לוּ -לוּ -לוּ -לוּ	וְשָׁאלֵיךְ -שָׁאלֵיךְ -שָׁאלֵיךְ -שָׁאלֵיךְ	לְאָנֹכִי -אָנֹכִי -אָנֹכִי -אָנֹכִי	הַשְׁנָמִית -הַשְׁנָמִית -הַשְׁנָמִית -הַשְׁנָמִית

- 1 a:Vater meiner *ist* Irren
- 2 a:~Ähre-Übrigsein
- 3 a:Bevaternder

א. ms	pk.at	ס.1.S	ms.cs	pn.3m.Sms	pk.c, ms	ls	pk.at	pk	ס.1.Sms	pk.pp	ka.::ls	pk.cj	na	pk.pp	na.ls	pk.at
❶ a:Vater meiner <i>ist</i> Irren ❷ a:~Ähre-Übrigsein ❸ a:Bevaternder	צְרִיוֹה:	בָּן		בָּנָאֵב		בָּנָה		בָּנָה		בָּנָיְתָר		וְלֹאֲבִיתָר		וְלוֹ	מְפֻנִּי	
ZÖRÜja' H <sup>❶</sup> ZÖRÜja' H <sup>❷</sup> ü:Drängende JaHs	ZÖRÜja' H <sup>❶</sup> ZÖRÜja' H <sup>❷</sup> ~Verstehenden der	BÄN-» „Sohn der“		ULöJO'Bh <sup>❸</sup> und zu JO'A'Bh <sup>❸</sup> ü:hWh <i>ist</i> Vater ❸		HaKOHe' N <sup>❸</sup> den „Priester“	-	ULöGBhja'Te'R <sup>❸</sup> und zu ÄBhja'Te'R <sup>❸</sup> ü:Vaters Übrigsein ❷		WÖLO' ≠ und zu „ihm“					MiMä' Ni ≠ vnmehr als ich weg von mir	
	צְרִיוֹה na		[na].ms.cs	בָּן	בָּנָאֵב	וְלֹאֲבִיתָר	וְלוֹ	בָּנָה	בָּנָה	וְלֹאֲבִיתָר	וְלוֹ	מְפֻנִּי sf.1s pk.pp				

pp

וְכֹה	אֲלָהִים	לֵי	וַעֲשָׂה	כִּי	לְאָמֵר	בִּיהוּנָה	שְׁלָמָה	הַמֶּלֶךְ	וַיְשַׁבַּע
WöKho' H und so	ÄLoHi'M ≠ ÄLoHi'M = ü:Beeidete {pl} □	Li » zu mir	JaÄssäh» er wird tun	Ko'H so	LeMo'R ≠ zu sprechen	BajaHaWä' H ≠ in* jHWH ü:Er macht werden	SchöLoMo' H ≠ SchöLoMo' H ü:Friedender	HaMä'LÄkh» der „Regent“	WaJiSchäBha'' ≠ und „er wurde schwören gemacht“
pt.av	al.dam	mo sf.ls pk.pp	ka.ft.3ms	pk.av	ka.if.[cs] pk.pp	hi/pi.ft.3ms pk.pp	na ms.[cs] pk.at		ni.wft.3ms pk.ci

1

1 a:Urverpflichtete {pl}, e:Götter

ר' 2.24	נְעָתָה	חִיֵּה	יְהוָה	אֲשֶׁר	הַכִּינֵּן	{ נַיּוֹשִׁיבֵנִי }
WäljOSchlBhe 'NI und 'er machte Sitz haben mich'	WöÄT'a 'H# und nun	Chaj-» „Lebende des“ lebend	JahHaWä 'H# 'JHWH	ÄSchä 'R» welcher	HäKhInNa 'NI# 'machte bereiten* er mich	WäljOSchlBhe 'NI und 'er machte Sitz haben mich'
sf.1s hi.wft.3ms KT pk.cj	sf.1s hi.be.3ms	hi/pi.ft.3ms	sh/ai.ms [cs]lka ne.3ms	pk.rl	con ni	1 ישׁב נִי

2-1

בָּרֶךְ	כִּאַשֵּׁר	בֵּית	לִי	עֲשָׂה	וְאַשְׁר	אָבִי	הַנְּדָר	כְּסֹא	עַל-	כִּי-שְׁבַּנְיָה
DiBe'R# gewortet er	KaÂSchä'R# wie welches	Ba'jT# „Haus“	Li# zu mir	ÄSsgH» machte er	WaÂSchä'R und welcher	ÄBhl# „Vaters“ meines	DaWi'D» DaWi'D ü: Befreundeter	KiSe'# „Thron des“	ÄL» auf	[WaljO SchlBha'NI]# [und er machte Sitz haben mich]
pi.pe.3ms	pk.rl pk.pp	sf.1s pk.ms	ka.pe.3ms	sf.1s ms.cs	sf.1s ms.cs	na	ms.[cs]	pk.pp	sf.1s hi.wft.3ms.QR	pk.av, na pk.cj

1

בָּן	וַיִּפְנֶעֶד	יְהוֹדֵע	בָּן	בָּנָה	בָּנָה	בָּנָה	שְׁלָמָה	הַמְלָךְ	וַיַּלְחַד
BO' ≠ in „ihm“	WaljIphGa-~» und „er kam entgegen“	JöHOJaDa-~ ≠ JöHOJaDa-~ ü:jHWhs Erkennen	BhäN-» „Sohn des“ ~Erbauer des	BöNaJa-‘HU» BöNaJa-‘HU ü:Erbaut/e JHWH {ar}	BöJa-‘D≠ in „Hand“ des	SchöLoMo‘H ≠ SchöLoMo‘H ü:Friedend	HaMä‘LÄKh» der „Regent“	WajlischLa‘Ch ≠ und „er entsandte“	
בָּן 1 sf.3ms pk.pp	בָּנָה 1 ka.wft.3ms pk.ci	יְהוֹדֵע na	בָּן [na].ms.cs	בָּנָה mfs.[cs] pk.pp	יְהֻדָּה na	שְׁלָמָה na ms.[cs] pk.at	הַמְלָךְ na ms.[cs] pk.at	וַיַּלְחַד ka.wft.3ms pk.ci	וַיַּלְחַד
								1R 2.25	

1

וְיַנְחֵל  
WajjaMo 'Te,  
und 'er starb  
  
מוות  
ka uft 2ms nk o

7

ABnata R <sup>s</sup> Absetzung und Verbanung											
אִישׁ	כִּי	שְׁדִיד	עַל-	לְךָ	עֲנוֹתָה	הַפְּלָקָה		אָמֵר	הַפְּנִין	וְלֹא בְּיָהִר	וְלֹא בְּיָהִר
„Sch.“ „Mann des -ALÄPh-Seiender des	KI ≠ „denn“	SsaDä JKhā ≠ „Gefilde“, deine	ÄL-> auf	Le „Kh“ „gehe, !	ÄNaTo T ≠ ÄNaTo T	HaMä LäKh ≠ der „Regent“	-	ÄMa R „sprach er“	HaKoHe N ≠ dem „Priester“	ULÖÄBjaTa R und zu ÄBjaTa R ü:Übersigsein	1R 2.26
אִישׁ	כִּי	שְׁדִיד	עַל-	לְךָ	עֲנוֹתָה	הַפְּלָקָה		אָמֵר	הַפְּנִין	וְלֹא בְּיָהִר	וְלֹא בְּיָהִר
ms.[cs]	pk.cj, ms	sf.2ms	mp.cs	pk.pp	ka.!ms	הַלְּקָה	עֲנוֹתָה	הַמְּלָקָה	הַפְּנִין	אָמֵר	הַפְּנִין
אֶלְגָּנוֹן	אֶלְגָּנוֹן	אֶלְגָּנוֹן	אֶת-	נְשָׁאָתָה	כִּי-	אֶמְוֹתָךְ	לֹא	הַזָּהָר	וּבְיוּם	מוֹתָה	מוֹתָה
„Herren“* meiner -Grundfesten meiner	ÄDoNa J „Lade der“	ÄRÖ N „Lade der“	ÄT-> ÄT	NaSsa T ≠ ,trugst du hobst du	Kl.-> „denn“	ÄMITä Kha ≠ „ich töte, dich“ ich mache sterben dich	Lo °» nicht	HaSä H ≠ dem „diesem“	UBhajJO M und in dem „Tag“	Ä TaH ≠ ,AT du	Ma WÄT ≠ ,Todes
אָדוֹן	אָדוֹן	אָדוֹן	אָתָה	נְשָׁאָתָה	כִּי	מוֹתָה	לֹא	יּוֹם	בְּ+הָיָה	מוֹתָה	מוֹתָה
sf.1s mp.cs	mfs.[cs]	at	pk	na	ka.pe.2ms	sf.2ms	hi.ft.1s	pk.ng, na	aj.ms, pn.d!/rl	pk.at	pn.in.2ms
אָבִי :	אָבִי	הַתְּעִנָּה	הַתְּעִנָּה	אֲשֶׁר-	בְּכָל-	הַתְּעִנָּה	וְכִי	אָבִי	דָּנֵד	לְפִנֵּי	יוֹהָה
„Vater“ meiner	HITÄNa H ≠ demütigte sich er	ÄSchäR-> welchem	BöKhō L in „allem“	demütigtest dich du	WöKh! » und denn	ÄBhi ≠ „Vaters“ meines	DaWi D ü:Befreunder	LiPhöNe ≠ zu „Angesichtern des“	DaWi D	JaHäWä H ≠ 2 „JHWH“	הַיְהָה
אָבִי	עַנְהָה	אֲשֶׁר	בְּכָל	עַנְהָה	כִּי	אָבִי	דָּנֵד	לְפִנֵּי	הַפְּנִין	וְלֹא בְּיָהִר	וְלֹא בְּיָהִר
sf.1s ms.cs	ht.pe.3ms	pk.rl	ms.[cs]	pk.pp	ht.pe.2ms	unha	ci	sf.1s ms.cs	mfp.cs	hi/pi.ft.ms	1R 2.26

### **1 a: ~Ähre-Übrigsein**

2 e: Die Vokalisation des Tetragramm-Namens "JHWH" ist an dieser Stelle anders als üblich geschrieben. Der jüdische Leser liest üblicherweise anstelle des Tetragramms "Adonaj". Da hier aber bereits das vorausgehende Wort so lautet, gibt die Vokalisation den Hinweis, dass ersetztweise "Älöhim" gelesen werden soll.

וְנִרְשׁ	שָׁלֹמָה	שָׁלֹמָה	וְנִשְׁתַּחֲוֵה	וְנִשְׁתַּחֲוֵה	אָבִיךְרָא	מִתְהֻנָּת	לְחֵן	לִיהוֹת	לְפָלָא	אֶת־	כָּבֵד	וְיָהּוָה
וְנוֹרֶשׁ	שָׁלֹמָה	שָׁלֹמָה	וְנִשְׁתַּחֲוֵה	וְנִשְׁתַּחֲוֵה	אָבִיךְרָא	מִתְהֻנָּת	לְחֵן	לִיהוֹת	לְפָלָא	אֶת־	כָּבֵד	וְיָהּוָה
JaHaWā' H≠ ü:Er macht werden	DōBha'R „Wort des“	ÄT-> ÄT	LöMaLe° ≠ zu erfüllen zu füllen	LaJaHaWā' H≠ zu „jHWH“ ü:Er macht werden	KoHe' N≠ „Priester“	MiHjO'T> vom 'werden	ÄBjlaTa'R≠ ÄBjlaTa'R ü:Vaters Übrigsein	ÄT-> ÄT	SchöLoMo'H≠ SchöLoMo'H ü:Friedender	WajGō' RāSch> und „er vertrieb“	1 R. 2.27	
הִיא	כָּבֵד	את	מְלָא	הִיא	כָּבֵד	מִתְהֻנָּת	מִתְהֻנָּת	אָבִיךְרָא	שָׁלֹמָה	שָׁלֹמָה		
bi/pi ft 3ms	ms.cs	pk	pi if [cs]	pk pp	ms [cs]	ka if [cs]	pk pp	pk	na	na	na	

1

אָשֵׁר	דָּבָר	עַל-	בֵּית	עַל-	בְּשִׁלְחָה:
DiBā' R <sup>≠</sup>	ÄSchä'R <sup>≠</sup>	über	ElI' ≠	Haus des'	BöSchilO' H <sup>≠</sup>
welches	-	auf	ElI'	-	in Schilo' H
-	-	-	-	-	Ü:Erbeuter
אָשֵׁר	דָּבָר	עַל-	אָתֶה	עַל-	ü:Oberer
pk.rl	pi.pe.3ms	pk.pp	na	na	na

JOA'Bhs Hinrichtung

וְאַחֲרֵי	אֲדֹנִיה	אֲחָרֵי	גַּטָּה	יוֹאָב	כִּי	יוֹאָב	עַד-	בָּאָה	וְשִׁנְעָה
WöÄChäRe' »	ÅDoNija' H <sup>≠</sup>	ÅChäRe' »	NaThä' H <sup>≠</sup>	JOA'Bh <sup>≠</sup>	KI' »	JOA'Bh <sup>≠</sup>	ÄD»	Ba'ÄH»	WöHaSchöMuÄ' H <sup>≠</sup>
und nach	ADoNija' H	"anach"	streckte sich er.	JOA'Bh	denn	JOA'Bh	bis zu'	kam es	und das. Gehörte*

1R 2.28

קְרָנוֹת	וַיַּחַזֵּק	וַיְהִי	וַיָּהִי	אַהֲל	אַל-	יוֹאָב	וַיַּגְּסַ	וַיְתַחַת	לֹא
BöQaRöNO'T»	WaJaChäSe' Q <sup>≠</sup>	JaHaWä' H <sup>≠</sup>	Ö'Häl»	ÅL»	JOA'Bh <sup>≠</sup>	Wajja'NaS»	NaThä' H <sup>≠</sup>	Lo °»	ÄBhSchäLO'M <sup>≠</sup>
in „Hörnern von“	und „er machte halten“	„jHWH“	„Zelt des“	zum	JOA'Bh	und „er floh“	streckte sich er“	nicht	ABhSchäLO'M

1R 2.29

קְרָנוֹת	וַיַּחַזֵּק	וַיְהִי	וַיָּהִי	אַהֲל	אַל-	יוֹאָב	וַיַּגְּסַ	וַיְתַחַת	לֹא
BöQaRöNO'T»	WaJaChäSe' Q <sup>≠</sup>	JaHaWä' H <sup>≠</sup>	Ö'Häl»	ÅL»	JOA'Bh <sup>≠</sup>	Wajja'NaS»	NaThä' H <sup>≠</sup>	Lo °»	ÄBhSchäLO'M <sup>≠</sup>
in „Hörnern von“	und „er machte halten“	„jHWH“	„Zelt des“	zum	JOA'Bh	und „er floh“	streckte sich er“	nicht	ABhSchäLO'M

1R 2.29

קְרָנוֹת	וַיַּחַזֵּק	וַיְהִי	וַיָּהִי	אַהֲל	אַל-	יוֹאָב	וַיַּגְּסַ	וַיְתַחַת	לֹא
BöQaRöNO'T»	WaJaChäSe' Q <sup>≠</sup>	JaHaWä' H <sup>≠</sup>	Ö'Häl»	ÅL»	JOA'Bh <sup>≠</sup>	Wajja'NaS»	NaThä' H <sup>≠</sup>	Lo °»	ÄBhSchäLO'M <sup>≠</sup>
in „Hörnern von“	und „er machte halten“	„jHWH“	„Zelt des“	zum	JOA'Bh	und „er floh“	streckte sich er“	nicht	ABhSchäLO'M

1R 2.29

קְרָנוֹת	וַיַּחַזֵּק	וַיְהִי	וַיָּהִי	אַהֲל	אַל-	יוֹאָב	וַיַּגְּסַ	וַיְתַחַת	לֹא
BöQaRöNO'T»	WaJaChäSe' Q <sup>≠</sup>	JaHaWä' H <sup>≠</sup>	Ö'Häl»	ÅL»	JOA'Bh <sup>≠</sup>	Wajja'NaS»	NaThä' H <sup>≠</sup>	Lo °»	ÄBhSchäLO'M <sup>≠</sup>
in „Hörnern von“	und „er machte halten“	„jHWH“	„Zelt des“	zum	JOA'Bh	und „er floh“	streckte sich er“	nicht	ABhSchäLO'M

1R 2.30

קְרָנוֹת	וַיַּחַזֵּק	וַיְהִי	וַיָּהִי	אַהֲל	אַל-	יוֹאָב	וַיַּגְּסַ	וַיְתַחַת	לֹא
BöQaRöNO'T»	WaJaChäSe' Q <sup>≠</sup>	JaHaWä' H <sup>≠</sup>	Ö'Häl»	ÅL»	JOA'Bh <sup>≠</sup>	Wajja'NaS»	NaThä' H <sup>≠</sup>	Lo °»	ÄBhSchäLO'M <sup>≠</sup>
in „Hörnern von“	und „er machte halten“	„jHWH“	„Zelt des“	zum	JOA'Bh	und „er floh“	streckte sich er“	nicht	ABhSchäLO'M

1R 2.30

קְרָנוֹת	וַיַּחַזֵּק	וַיְהִי	וַיָּהִי	אַהֲל	אַל-	יוֹאָב	וַיַּגְּסַ	וַיְתַחַת	לֹא
BöQaRöNO'T»	WaJaChäSe' Q <sup>≠</sup>	JaHaWä' H <sup>≠</sup>	Ö'Häl»	ÅL»	JOA'Bh <sup>≠</sup>	Wajja'NaS»	NaThä' H <sup>≠</sup>	Lo °»	ÄBhSchäLO'M <sup>≠</sup>
in „Hörnern von“	und „er machte halten“	„jHWH“	„Zelt des“	zum	JOA'Bh	und „er floh“	streckte sich er“	nicht	ABhSchäLO'M

1R 2.30

קְרָנוֹת	וַיַּחַזֵּק	וַיְהִי	וַיָּהִי	אַהֲל	אַל-	יוֹאָב	וַיַּגְּסַ	וַיְתַחַת	לֹא
BöQaRöNO'T»	WaJaChäSe' Q <sup>≠</sup>	JaHaWä' H <sup>≠</sup>	Ö'Häl»	ÅL»	JOA'Bh <sup>≠</sup>	Wajja'NaS»	NaThä' H <sup>≠</sup>	Lo °»	ÄBhSchäLO'M <sup>≠</sup>
in „Hörnern von“	und „er machte halten“	„jHWH“	„Zelt des“	zum	JOA'Bh	und „er floh“	streckte sich er“	nicht	ABhSchäLO'M

1R 2.31

קְרָנוֹת	וַיַּחַזֵּק	וַיְהִי	וַיָּהִי	אַהֲל	אַל-	יוֹאָב	וַיַּגְּסַ	וַיְתַחַת	לֹא
BöQaRöNO'T»	WaJaChäSe' Q <sup>≠</sup>	JaHaWä' H <sup>≠</sup>	Ö'Häl»	ÅL»	JOA'Bh <sup>≠</sup>	Wajja'NaS»	NaThä' H <sup>≠</sup>	Lo °»	ÄBhSchäLO'M <sup>≠</sup>
in „Hörnern von“	und „er machte halten“	„jHWH“	„Zelt des“	zum	JOA'Bh	und „er floh“	streckte sich er“	nicht	ABhSchäLO'M

1R 2.31

בֵּית	וְמַלְךָ	גַּעֲלֵי	וְפָנִיעַ	דָּבָר	דָּבָר	כָּאֵשֶׁר	עַשְׂתָּה	הַפְּלָקָה	לוֹ
Be'JT»	UMeÄL <sup>≠</sup>	MeÄLa'J <sup>≠</sup>	UPhöGa»	DiBä'R <sup>≠</sup>	KaÄSchä'R <sup>≠</sup>	ÄSse'H <sup>≠</sup>	HaMä'LäKh <sup>≠</sup>	LO»	WaJo'Mär <sup>≠</sup>
„Haus des“	und von auf	weg von auf mir	und „komme entgegen“!	gewortet er	wie welches	tue!	der „Regent“	zu ihm	und „er sprach“

1R 2.32

<b>אֶת־</b>	<b>יְהֹוָה</b>	<b>לֵא</b>	<b>בּוֹדֵךְ</b>	<b>וְאַבִּי</b>	<b>בְּתִרְבֵּךְ</b>	<b>וְהַרְגֵּם</b>	<b>מִלְּפָנָיו</b>	<b>צְדָקִים</b>	<b>וְטוֹבִים</b>
ÄT-> ÄT -erkannt er	JaDa'~≠ nicht	Lo'~> DaWi'D~ ü:Befreunder	WöÅBhl'~ und „Vater“ meiner	BaChä'RäBh~ in dem „Schwert“ in dem Verwüstenden	WaJaHaRGé'M~ und „er brachte um sie“	MiMäNU~ „mehr als „er“ weg von ihm	WöThoBhl'M~ und „Gute“	ZaDiQi'M~ „Gerechte“*	-
<b>אֶת־</b>	<b>רְדִעֲנִידָע</b>	<b>לֵא</b>	<b>בּוֹדֵךְ</b>	<b>כְּבָרְכָה</b>	<b>בְּרִיגְדָּה</b>	<b>הַרְגֵּמָה</b>	<b>מִלְּפָנָיו</b>	<b>צְדָקִים</b>	<b>וְטוֹבִים</b>
pk ka.pe.3ms.lna	sf.1s ms.cs pk.cj	na	sf.1s ms.cs pk.cj	fs pk.pp+pk.at	sf.3mp ka.wft.3ms pk.cj	sf.3ms/1p pk.pp	sf.3ms/1p pk.cj	aj.mp	aj.mp
<b>צְבָא</b>	<b>שָׁרֵךְ</b>	<b>גַּתַּר</b>	<b>בּוֹן</b>	<b>עַמְשָׂא</b>	<b>וְאַחֲתָה</b>	<b>וְשְׁאָלָל</b>	<b>צְבָא</b>	<b>שָׁרֵךְ</b>	<b>גַּנְגָּר</b>
ZöBha'~» „Heeres von“	SsR-> „Fürst des“	Jä'Tär~≠ „Jä'Tär“	Bhän'~» „Sohn des“	ÄMaSsa'~» „ÄMaSsa“	WöÄT-> und ÄT	JiSSRaE'L~≠ „Heeres“ von	ZöBha'~» „Heeres“ von	SsR-> „Fürst des“	ÄBhNe'R~ „Sohn des“
mfs.cs	[na].ms.[cs]	[na].ms.[cs]	[na].ms.cs	ü:Der Beladende {ar}	ü:Es fürstet EL	ü:Leuchte	ü:Leuchte	ü:Vater ist Leuchte	ü:Vater ist Leuchte
<b>צְבָא</b>	<b>שָׁרֵךְ</b>	<b>גַּתַּר</b>	<b>בּוֹן</b>	<b>עַמְשָׂא</b>	<b>וְאַחֲתָה</b>	<b>וְשְׁאָלָל</b>	<b>צְבָא</b>	<b>שָׁרֵךְ</b>	<b>גַּנְגָּר</b>
ms.cs	[na].ms.[cs]	[na].ms.[cs]	[na].ms.cs	na	na	na	mfs.cs	[na].ms.[cs]	[na].ms.cs
<b>וְלֹדוֹד</b>	<b>לְעָלָם</b>	<b>זְרוּעָה</b>	<b>וּבְרָאָשׁ</b>	<b>יְוָאָבָה</b>	<b>בְּרָאָשׁ</b>	<b>דְּמִיהָם</b>	<b>וְשָׁבוֹ</b>	<b>וְלֹרְעָנוֹ</b>	<b>וְלֹרְעָנוֹ</b>
ULöDäWi'D~ und zu DaWi'D ü:Befreunder	LöÖLä'M~≠ zfür „äonisch“ zum Äon	ŞaR'~O~≠ „Samens“ seines	UBhöRo'~Sch» und gegen „Haupt des“ und in Haupt des	JOÄ'Bh~ JOA'Bh	BöRo'~Sch» gegen „Haupt des“ in Haupt des	DöMelHä'M~≠ „Blutschulden“ ihre Blute	WöSchä'BhU~ und „kehren zurück sie“	ÜLöSaR~O~≠ „Samen“ seinem	ÜLöSaR~O~≠ „Samen“ seinem
לְ	לְ	לְ	לְ	לְ	לְ	לְ	לְ	לְ	לְ
na pk.pp	na pk.pp	sf.3ms ms.cs	sf.3ms ms.cs	ms.cs pk.pp pk.cj	ms.cs pk.pp pk.cj	ms.[cs] pk.pp	sf.3mp mp.cs	ka.wpe.3p pk.cj	ka.wpe.3p pk.cj
<b>יְהֹוָה:</b>	<b>מַעַם</b>	<b>עַלְמָם</b>	<b>עַדְלָם</b>	<b>וְתִינְחָלָה</b>	<b>וְתִיכְסָאוֹ</b>	<b>וְלִבְיהָתוֹ</b>	<b>וְלִבְיהָתוֹ</b>	<b>וְלִזְרָעָנוֹ</b>	<b>וְלִזְרָעָנוֹ</b>
JaHaWä'H~ „JHWH“	Mei'M~ von mit	~OLa'M~≠ „Äon“	ÄD-> „bis zum“	SchaLO'M~≠ „Friede“	JiHjä'H~ „es wird“ er wird	ULöKhiS~O~≠ und zu „Thron“ seinem	ULöBheTO~ und zu „Haus“ seinem	ULöShaR~O~≠ „Samen“ seinem	ULöShaR~O~≠ „Samen“ seinem
hi/pi.ft.3ms	hi/pi.ft.3ms	{sb.[na]}-{aj}.ms	pk.pp,ms	pk.pp,ms	ka.ft.3ms	sf.3ms ms.cs pk.pp pk.cj	sf.3ms ms.cs pk.pp pk.cj	sf.3ms ms.cs pk.pp pk.cj	sf.3ms ms.cs pk.pp pk.cj
<b>וְלֹעֲלָה:</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>
sf.3ms hi.wft.3ms pk.cj	sf.3ms pk.pp	sf.3ms pk.pp	sf.3ms pk.pp	ka.wft.3ms pk.cj	na	[na].ms.cs	na	ka.hi.wft.3ms pk.cj	ka.hi.wft.3ms pk.cj
<b>וְלֹעֲלָה:</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>
sf.3ms hi.wft.3ms pk.cj	sf.3ms pk.pp	sf.3ms pk.pp	sf.3ms pk.pp	ka.wft.3ms pk.cj	na	[na].ms.cs	na	ka.hi.wft.3ms pk.cj	ka.hi.wft.3ms pk.cj
<b>וְלֹעֲלָה:</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>
sf.3ms hi.wft.3ms pk.cj	sf.3ms pk.pp	sf.3ms pk.pp	sf.3ms pk.pp	ka.wft.3ms pk.cj	na	[na].ms.cs	na	ka.hi.wft.3ms pk.cj	ka.hi.wft.3ms pk.cj
<b>וְלֹעֲלָה:</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>
sf.3ms hi.wft.3ms pk.cj	sf.3ms pk.pp	sf.3ms pk.pp	sf.3ms pk.pp	ka.wft.3ms pk.cj	na	[na].ms.cs	na	ka.hi.wft.3ms pk.cj	ka.hi.wft.3ms pk.cj
<b>וְלֹעֲלָה:</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>
sf.3ms hi.wft.3ms pk.cj	sf.3ms pk.pp	sf.3ms pk.pp	sf.3ms pk.pp	ka.wft.3ms pk.cj	na	[na].ms.cs	na	ka.hi.wft.3ms pk.cj	ka.hi.wft.3ms pk.cj
<b>וְלֹעֲלָה:</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>
sf.3ms hi.wft.3ms pk.cj	sf.3ms pk.pp	sf.3ms pk.pp	sf.3ms pk.pp	ka.wft.3ms pk.cj	na	[na].ms.cs	na	ka.hi.wft.3ms pk.cj	ka.hi.wft.3ms pk.cj
<b>וְלֹעֲלָה:</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>
sf.3ms hi.wft.3ms pk.cj	sf.3ms pk.pp	sf.3ms pk.pp	sf.3ms pk.pp	ka.wft.3ms pk.cj	na	[na].ms.cs	na	ka.hi.wft.3ms pk.cj	ka.hi.wft.3ms pk.cj
<b>וְלֹעֲלָה:</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>
sf.3ms hi.wft.3ms pk.cj	sf.3ms pk.pp	sf.3ms pk.pp	sf.3ms pk.pp	ka.wft.3ms pk.cj	na	[na].ms.cs	na	ka.hi.wft.3ms pk.cj	ka.hi.wft.3ms pk.cj
<b>וְלֹעֲלָה:</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>
sf.3ms hi.wft.3ms pk.cj	sf.3ms pk.pp	sf.3ms pk.pp	sf.3ms pk.pp	ka.wft.3ms pk.cj	na	[na].ms.cs	na	ka.hi.wft.3ms pk.cj	ka.hi.wft.3ms pk.cj
<b>וְלֹעֲלָה:</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>
sf.3ms hi.wft.3ms pk.cj	sf.3ms pk.pp	sf.3ms pk.pp	sf.3ms pk.pp	ka.wft.3ms pk.cj	na	[na].ms.cs	na	ka.hi.wft.3ms pk.cj	ka.hi.wft.3ms pk.cj
<b>וְלֹעֲלָה:</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>
sf.3ms hi.wft.3ms pk.cj	sf.3ms pk.pp	sf.3ms pk.pp	sf.3ms pk.pp	ka.wft.3ms pk.cj	na	[na].ms.cs	na	ka.hi.wft.3ms pk.cj	ka.hi.wft.3ms pk.cj
<b>וְלֹעֲלָה:</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>
sf.3ms hi.wft.3ms pk.cj	sf.3ms pk.pp	sf.3ms pk.pp	sf.3ms pk.pp	ka.wft.3ms pk.cj	na	[na].ms.cs	na	ka.hi.wft.3ms pk.cj	ka.hi.wft.3ms pk.cj
<b>וְלֹעֲלָה:</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>
sf.3ms hi.wft.3ms pk.cj	sf.3ms pk.pp	sf.3ms pk.pp	sf.3ms pk.pp	ka.wft.3ms pk.cj	na	[na].ms.cs	na	ka.hi.wft.3ms pk.cj	ka.hi.wft.3ms pk.cj
<b>וְלֹעֲלָה:</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>
sf.3ms hi.wft.3ms pk.cj	sf.3ms pk.pp	sf.3ms pk.pp	sf.3ms pk.pp	ka.wft.3ms pk.cj	na	[na].ms.cs	na	ka.hi.wft.3ms pk.cj	ka.hi.wft.3ms pk.cj
<b>וְלֹעֲלָה:</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>
sf.3ms hi.wft.3ms pk.cj	sf.3ms pk.pp	sf.3ms pk.pp	sf.3ms pk.pp	ka.wft.3ms pk.cj	na	[na].ms.cs	na	ka.hi.wft.3ms pk.cj	ka.hi.wft.3ms pk.cj
<b>וְלֹעֲלָה:</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>
sf.3ms hi.wft.3ms pk.cj	sf.3ms pk.pp	sf.3ms pk.pp	sf.3ms pk.pp	ka.wft.3ms pk.cj	na	[na].ms.cs	na	ka.hi.wft.3ms pk.cj	ka.hi.wft.3ms pk.cj
<b>וְלֹעֲלָה:</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>
sf.3ms hi.wft.3ms pk.cj	sf.3ms pk.pp	sf.3ms pk.pp	sf.3ms pk.pp	ka.wft.3ms pk.cj	na	[na].ms.cs	na	ka.hi.wft.3ms pk.cj	ka.hi.wft.3ms pk.cj
<b>וְלֹעֲלָה:</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>
sf.3ms hi.wft.3ms pk.cj	sf.3ms pk.pp	sf.3ms pk.pp	sf.3ms pk.pp	ka.wft.3ms pk.cj	na	[na].ms.cs	na	ka.hi.wft.3ms pk.cj	ka.hi.wft.3ms pk.cj
<b>וְלֹעֲלָה:</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>
sf.3ms hi.wft.3ms pk.cj	sf.3ms pk.pp	sf.3ms pk.pp	sf.3ms pk.pp	ka.wft.3ms pk.cj	na	[na].ms.cs	na	ka.hi.wft.3ms pk.cj	ka.hi.wft.3ms pk.cj
<b>וְלֹעֲלָה:</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>
sf.3ms hi.wft.3ms pk.cj	sf.3ms pk.pp	sf.3ms pk.pp	sf.3ms pk.pp	ka.wft.3ms pk.cj	na	[na].ms.cs	na	ka.hi.wft.3ms pk.cj	ka.hi.wft.3ms pk.cj
<b>וְלֹעֲלָה:</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>
sf.3ms hi.wft.3ms pk.cj	sf.3ms pk.pp	sf.3ms pk.pp	sf.3ms pk.pp	ka.wft.3ms pk.cj	na	[na].ms.cs	na	ka.hi.wft.3ms pk.cj	ka.hi.wft.3ms pk.cj
<b>וְלֹעֲלָה:</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>
sf.3ms hi.wft.3ms pk.cj	sf.3ms pk.pp	sf.3ms pk.pp	sf.3ms pk.pp	ka.wft.3ms pk.cj	na	[na].ms.cs	na	ka.hi.wft.3ms pk.cj	ka.hi.wft.3ms pk.cj
<b>וְלֹעֲלָה:</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>
sf.3ms hi.wft.3ms pk.cj	sf.3ms pk.pp	sf.3ms pk.pp	sf.3ms pk.pp	ka.wft.3ms pk.cj	na	[na].ms.cs	na	ka.hi.wft.3ms pk.cj	ka.hi.wft.3ms pk.cj
<b>וְלֹעֲלָה:</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>
sf.3ms hi.wft.3ms pk.cj	sf.3ms pk.pp	sf.3ms pk.pp	sf.3ms pk.pp	ka.wft.3ms pk.cj	na	[na].ms.cs	na	ka.hi.wft.3ms pk.cj	ka.hi.wft.3ms pk.cj
<b>וְלֹעֲלָה:</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>
sf.3ms hi.wft.3ms pk.cj	sf.3ms pk.pp	sf.3ms pk.pp	sf.3ms pk.pp	ka.wft.3ms pk.cj	na	[na].ms.cs	na	ka.hi.wft.3ms pk.cj	ka.hi.wft.3ms pk.cj
<b>וְלֹעֲלָה:</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>
sf.3ms hi.wft.3ms pk.cj	sf.3ms pk.pp	sf.3ms pk.pp	sf.3ms pk.pp	ka.wft.3ms pk.cj	na	[na].ms.cs	na	ka.hi.wft.3ms pk.cj	ka.hi.wft.3ms pk.cj
<b>וְלֹעֲלָה:</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>
sf.3ms hi.wft.3ms pk.cj	sf.3ms pk.pp	sf.3ms pk.pp	sf.3ms pk.pp	ka.wft.3ms pk.cj	na	[na].ms.cs	na	ka.hi.wft.3ms pk.cj	ka.hi.wft.3ms pk.cj
<b>וְלֹעֲלָה:</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>
sf.3ms hi.wft.3ms pk.cj	sf.3ms pk.pp	sf.3ms pk.pp	sf.3ms pk.pp	ka.wft.3ms pk.cj	na	[na].ms.cs	na	ka.hi.wft.3ms pk.cj	ka.hi.wft.3ms pk.cj
<b>וְלֹעֲלָה:</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>	<b>בְּ</b>
sf.3ms hi.wft.3ms pk.cj	sf.3ms pk.pp	sf.3ms pk.pp	sf.3ms pk.pp	ka.wft.3ms pk.cj	na	[na].ms.cs	na	ka.hi.wft.	

וְשָׁה	כִּי	הַפְלָקָה	אֲדֹנֵי	הַבָּרֶךְ	כָּאֵשֶׁר	הַבָּרֶךְ	טוֹב	לְפָלָקָה	שְׁמַעַי	לִאמְרָה
JaÅSsä 'Hx, er wird tun	Ke'Nz. ,also	HaMä'LAKh# der „Regent“	ÄDoNI#» „Herr“ meiner	DiBä'R# gewortet er	KaÅSchä'R» wie welches	HaDaBhä'R# das „Wort“	ThO'Bh» .gut	LaMä'LÄKh# zu dem „Regenten“	SchiM'I#» „SchiM'I#» Schau# nalka	Waljo'ëMÄR» und „er sprach“
עשָׂה	קָרְבָּן	מִס [cf.]	אָדוֹן	רַבָּךְ	אֵשֶׁר	כָּדָךְ	טוֹב	בְּ+	שְׁמַעַת	אָמֵר
ka.wft.3ms	pk.av.ms	ms [cf.]	cf.1s	ms cf.	ni pe.3ms	näk pl.	ci/bh ms	ms [cf.]	pk pp+ek at	ka.wft.3ms

- u:Hörer
- ü:Zielseiender Friede

100

<b>אַיִשׁ</b>	<b>אַל-</b>	<b>לְשָׁמֶן</b>	<b>עֲבָדִים</b>	<b>שְׁנִיר</b>	<b>וַיְבָרֵחַ</b>	<b>שְׁנִים</b>	<b>שְׁלֹשׁ</b>	<b>מֶקֶץ</b>	<b>נוֹרֵי</b>
ÅKh! Sch» AKh! Sch üu:Urzauber	ÅL-» zu -	LöSchiM'! zu SchiM'! ü:Hörer	ÄBhaDI'M! „Diener“ ü:Hörer	SchöNeJ-» „zwei der“ veränderte der	WaljiBhRöChU-» und „sie entwischen“	SchaNI'M-» „Jahre“ Wiederholungen	SchaLo'Sch-» „drei“ vom ~übersommern von	MiQe'Z-» vom „Enden von“ und „es wurde“ und er wurde	WajöH!-» vom „Enden von“ und „es wurde“ und er wurde

בגנום

בָּנָה :	בְּנֵי־דִּין	הַנֶּה	לִאמֶר	לְשֻׁמְעֵי	וַיַּרְאֻדוּ	בָּת	מֶלֶךְ	מַעֲכָה	בָּן
BōGa'T# in „GaT“ ü:Kelter	ÄBhaDā'Jkha# „Diener“ „deine“	HiNe'H> da	Le'Mo'R# zu „sprechen“	LöSchIM'I# zu SchiM'I' ü:Hörer	und „sie machten berichten“ und sie machten vergegenwärtigen	WaJaGid'U» „sie machten berichten“	Ga'T# „GaT“ ü:Kelter	Mä'LäKh# „Regent des“ ü:Gequetsche	BāN-» „Sohn des“
נת	בָּנָה	הַנֶּה	לִאמֶר	לְשֻׁמְעֵי	וַיַּרְאֻדוּ	בָּת	מֶלֶךְ	מַעֲכָה	בָּן
[na].fs	sf.2ms	mp.cs	ka.if.[cs]	pk.pp	na	hi.wft.3mp	[na].fs.[cs]	[na].ms.[cs]	[na].ms.cs

ב' ק

מגנת:	שָׁבֵד יְהוָה	אֶת-	נִבְאָה	שְׁמַעַי	גָּלֹךְ	שָׁבֵד יְהוָה
MiGa'T≠ von „Gat“ ü:Kelter	ÄBhaDa' W≠ „Diener“, seine -	ÄT-> AT	WajJaBe'» und „er brachte und er machte kommen	SchiM'!≠ „SchiM'! ! ü:Hörer	Waje'LäKh» und „er ging	ÄBhaDa' W≠ „Diener“, seine -
נוֹ נָתָן [na].fs pk.pp	עֲבָד ו sf.3ms	אֶת mp.cs	בוֹא pk.cj	שְׁמַעַי na.ka!.fs	גָּלֹךְ ka.wft.3ms pk.cj	עֲבָד ו sf.3ms mp.cs

1

וַיָּשֶׁב :	בְּתַ	מִרְשָׁלָם	שְׁמֻעֵי	הַלְךָ	כִּי	לְשָׁלָמָה	לְגֹדֵل		
WajjaScho'Bh# und er kehrte zurück'	Ga'T# „GaT# ü:Kelter	MIRUSchala'iM# von JÖRUSchala'iM ü:Zielsehender Friede	SchiMi'! „SchiMi'! ü:Hörer	HaLa'Kh# wandelte er	Ki» „dass, denn	LiSchöLoMo'H# zu SchöLoMo'H ü:Friedender	WajjuGa'D# und „es wurde berichten gemacht“ und er wurde vergegenwärtigt gemacht		
שוב	בְּתַ	מִרְשָׁלָם	שְׁמֻעֵי נָמָע	הַלְךָ	כִּי	לְשָׁלָמָה	לְגֹדֵל		
ka.wft.3ms	pk.cj	[na].fs.[cs]	na pk.pp	na ka!:fs	ka.pe.3ms	pk.cj, ms	na pk.pp	ho.wft.3ms	pk.cj

Wüsten

בְּהָגָדָה	בְּהָגָדָה	בְּהָגָדָה	בְּהָגָדָה	בְּהָגָדָה	בְּהָגָדָה	בְּהָגָדָה	בְּהָגָדָה	בְּהָגָדָה	בְּהָגָדָה
BhajaHaWá' Hx- in* 'JHWH' Er macht werden	HiSchBa~Tl 'Kha» 'schwören ließ ich,'dich'	HaLO»» ist 's dass, nicht	ÉLá 'W#m- zu,'ihm'	WaJjo ~Mär» und 'er sprach	LöSchiM'1 ≠ zu SchiM'1 ü:Hörer	WaijQiRa~» und 'er rief und er las	HaMa' LáKh≠ der,Regent und 'er entsandte'	WaljiSchLa'Ch» und 'er entsandte'	
הַיְהָ	שָׁבֵן	לֹא	וְ	אֶמְרָה	שְׁמִינִי	וְ	הַמְלָךְ	שְׁלָחָה	
hi/pi.ft.ms_pk.pp	sf.2ms_hi.pe.1s	pk.ng_pk.?sf.3ms	pk.pp,p	ka.wft.3ms_pk.cj	na_pk.pp	ka.wft.3ms_pk.cj	ms.[cs]_pk.at	ka.wft.3ms_pk.cj	
וְאַתֶּם	בְּהָלָלָה	בְּהָלָלָה	בְּהָלָלָה	בְּהָלָלָה	בְּהָלָלָה	לְאַמְרָה	בְּהָלָלָה	וְאַתֶּם	

17 of 17

וְאֵלֹהִים wohnen wohin-wärts, -wehrufen/-widerfahren	אָנָה wohin-wärts, -wiederfahren	וּמָהֲלַתָּה und „wandelst du“	זֶה־תֹּקַח „Hinausgehens deines“	בָּיּוֹם im „Tag des“	לֵאמֹר zu „sprechen“	בָּקָה „gegen dich in dir“	וְאֵלִים und „ich machte bezeugen“
pn.? pk.cj	pn.?	הַלְּךָ ka.wpe.2ms_pk.cj	צָא sf.2ms ka.if.cs	בָּיּוֹם ms.[cs]_pk.pp	לֵאמֹר ka.if.[cs]_pk.pp	בָּקָה sf.2ms_pk.pp	וְעַד hi.wft.1s_pk.cj

Schäf

SchaMa- <sup>Tl</sup> hörte ich	HaDaBha- <sup>R</sup> das Wort der ~Stachel	ThO'Bh» gut	Éla 'j zu mir	WaTo- <sup>Mär</sup> und <sup>du sprachst</sup>	TaMU- <sup>T</sup> du sterben wirst	MO'T zu sterben	KI» .dass denn	TeDa- <sup>T</sup> du erkennst	JaDo- <sup>Á</sup> zu erkennen
שָׁמַע ka.pe.1s	הִנֵּה דֶּקֶר ms pk.at	וּבָבָּ aj/sb.ms	אַל sf.1s pk.pp	וְאָמַרְתָּ ka.wft.2ms/3fs	מוֹתָה pk.cj	מוֹתָה   מוֹתָה ka.ft.2m/3f.s	קַי pk.cj, ms	ירַע ka.ft.2ms	פְּנִימָה-עַ ka.if.[cs]/ms.cs

ÃLÄ ÚKHA

-erkan

JaDa <sup>~</sup> <sub>„</sub> erkannte es <sub>er</sub>	ÅSchä <sup>~</sup> R» welches	HaRa <sup>A</sup> H <sup>~</sup> das Böse	KoL <sup>~</sup> all	ÈT <sup>~</sup> ET	JaDa <sup>~</sup> Ta <sup>~</sup> erkanntest du	ÄTa <sup>~</sup> H <sup>~</sup> AT du	SchiM <sup>~</sup> <sub>„</sub> SchiM <sup>~</sup> ! <sub>! 0</sub>	ÄL <sup>~</sup> zu	HaMä <sup>~</sup> LäKh <sup>~</sup> der Regent	Wajo <sup>~</sup> Mär <sup>~</sup> und sprach
דָעַ	אֲשֶׁר	רְהִヤָה	כָּל	יְדֻעַת	שְׁמַעַנְתָּה	מֵלֶךְ	אָלָק	מֶלֶךְ	אָמֵר	לְבָבְךָ
hb.ka.pe.3ms, ar.ka.A.pt.ms.[cs]	pk.rl	sb/aj,fs	pk.at	[na].ms.[cs]	ka.pe.2ms	pn.in.2ms	pk.pp	ms.[cs]	pk.at	ka.wft.3ms

## Haupt deines

תְּגִנָּה	וְהַזְּבֵחַ	לְפָנֶיךָ	בָּרוֹךְ	שָׁלָטָה	וְעַלְמָה
תְּגִנָּה	וְהַזְּבֵחַ	לְפָנֶיךָ	בָּרוֹךְ	שָׁלָטָה	וְעַלְמָה

HäWä'H≠

JaHaWä'H≠ 'JHWH' ü:Er macht werden	LiPhōNe'j» zu „Angesichtern von“	NäKHO'N≠ „bereitetwerdender“	JiHjä'H» ‘er wird’	DaWi'D≠ DaWi'D ü:Befreunder	WöKhise'» und „Thron des“	BaRU'Kh≠ „gesegnetwerdend“	SchöLoMo'H≠ SchöLoMo'H ü:Frieder	WöHaMä'LäKh» und der „Regent“
הַיְהָ hi/pi.ft.3ms	מִפְנָה mfp.cs pk.pp	נִזְבֵּחַ ni.pt.ms.[cs] ka.ft.3ms	הַיְהָ ka.ft.3ms	דָּרְנָה ms.[cs] pk.c	כֹּפֶא kpp.ms[na]	בְּרִיךְ na	שְׁלֹמָה na	מֶלֶךְ ms pk.at pk.c

<b>עד-</b>	<b>עלם :</b>
"OLə'Mə"	ÄD-»
Äon	bis zum
Verheimlichungszeit	-

**עד** {sb.[na]} {aj:.ms} pk.pp, ms

1R 2.46

<b>וַיָּמָת</b>	<b>בָּו</b>	<b>וַיִּפְנֶעָ</b>	<b>וַיֵּשָׁא</b>	<b>וַיְהִי־רֹעֶ</b>	<b>בָּן־</b>	<b>בָּנְהָה</b>	<b>אָתָה</b>	<b>הַמֶּלֶךְ</b>	<b>וַיָּצַח</b>
WajjaMo' T <sup>#</sup> und 'er starb'	BO <sup>#</sup> in 'ihm'	WajjiPhGa"-» und 'er kam entgegen'	WajjeZe <sup>o</sup> und 'er ging hinaus'	jöHOJaDa <sup>~</sup> jöHOJaDa <sup>~</sup> ❸	BāN-» „Sohn des"	BōNaja <sup>HU</sup> BōNaja <sup>HU</sup> ❸	ÄT-» ÄT	HaMā'Lakh <sup>W</sup> der „Regent"	WajZa 'W' und 'er gebot'
ka.wft.3ms pk.cj	sf.3ms pk.pp	ka.wft.3ms pk.cj	ka.wft.3ms pk.cj	na	[na].ms.cs	na	at	pk ms.[cs] pk.at	pi.wft.3ms pk.cj

❶ ü:Erbaut/e JHW<sup>h</sup> {ar}  
❷ ü:JHW<sup>h</sup>s Erkennen  
❸ ü:Friedender

❶ ü:Erbaut/e JHW<sup>h</sup> {ar}

❷ ü:JHW<sup>h</sup>s Erkennen

❸ ü:Friedender

❶ ü:Erbaut/e JHW<sup>h</sup> {ar}

❷ ü:JHW<sup>h</sup>s Erkennen

❸ ü:Friedender

❶ ü:Erbaut/e JHW<sup>h</sup> {ar}

❷ ü:JHW<sup>h</sup>s Erkennen

❸ ü:Friedender

❶ ü:Erbaut/e JHW<sup>h</sup> {ar}

❷ ü:JHW<sup>h</sup>s Erkennen

❸ ü:Friedender

❶ ü:Erbaut/e JHW<sup>h</sup> {ar}

❷ ü:JHW<sup>h</sup>s Erkennen

❸ ü:Friedender

❶ ü:Erbaut/e JHW<sup>h</sup> {ar}

❷ ü:JHW<sup>h</sup>s Erkennen

❸ ü:Friedender

❶ ü:Erbaut/e JHW<sup>h</sup> {ar}

❷ ü:JHW<sup>h</sup>s Erkennen

❸ ü:Friedender

❶ ü:Erbaut/e JHW<sup>h</sup> {ar}

❷ ü:JHW<sup>h</sup>s Erkennen

❸ ü:Friedender

❶ ü:Erbaut/e JHW<sup>h</sup> {ar}

❷ ü:JHW<sup>h</sup>s Erkennen

❸ ü:Friedender

❶ ü:Erbaut/e JHW<sup>h</sup> {ar}

❷ ü:JHW<sup>h</sup>s Erkennen

❸ ü:Friedender

❶ ü:Erbaut/e JHW<sup>h</sup> {ar}

❷ ü:JHW<sup>h</sup>s Erkennen

❸ ü:Friedender

❶ ü:Erbaut/e JHW<sup>h</sup> {ar}

❷ ü:JHW<sup>h</sup>s Erkennen

❸ ü:Friedender

❶ ü:Erbaut/e JHW<sup>h</sup> {ar}

❷ ü:JHW<sup>h</sup>s Erkennen

❸ ü:Friedender

❶ ü:Erbaut/e JHW<sup>h</sup> {ar}

❷ ü:JHW<sup>h</sup>s Erkennen

❸ ü:Friedender

❶ ü:Erbaut/e JHW<sup>h</sup> {ar}

❷ ü:JHW<sup>h</sup>s Erkennen

❸ ü:Friedender

❶ ü:Erbaut/e JHW<sup>h</sup> {ar}

❷ ü:JHW<sup>h</sup>s Erkennen

❸ ü:Friedender

❶ ü:Erbaut/e JHW<sup>h</sup> {ar}

❷ ü:JHW<sup>h</sup>s Erkennen

❸ ü:Friedender

❶ ü:Erbaut/e JHW<sup>h</sup> {ar}

❷ ü:JHW<sup>h</sup>s Erkennen

❸ ü:Friedender

❶ ü:Erbaut/e JHW<sup>h</sup> {ar}

❷ ü:JHW<sup>h</sup>s Erkennen

❸ ü:Friedender

❶ ü:Erbaut/e JHW<sup>h</sup> {ar}

❷ ü:JHW<sup>h</sup>s Erkennen

❸ ü:Friedender

❶ ü:Erbaut/e JHW<sup>h</sup> {ar}

❷ ü:JHW<sup>h</sup>s Erkennen

❸ ü:Friedender

❶ ü:Erbaut/e JHW<sup>h</sup> {ar}

❷ ü:JHW<sup>h</sup>s Erkennen

❸ ü:Friedender

❶ ü:Erbaut/e JHW<sup>h</sup> {ar}

❷ ü:JHW<sup>h</sup>s Erkennen

❸ ü:Friedender

❶ ü:Erbaut/e JHW<sup>h</sup> {ar}

❷ ü:JHW<sup>h</sup>s Erkennen

❸ ü:Friedender

❶ ü:Erbaut/e JHW<sup>h</sup> {ar}

❷ ü:JHW<sup>h</sup>s Erkennen

❸ ü:Friedender

❶ ü:Erbaut/e JHW<sup>h</sup> {ar}

❷ ü:JHW<sup>h</sup>s Erkennen

❸ ü:Friedender

❶ ü:Erbaut/e JHW<sup>h</sup> {ar}

❷ ü:JHW<sup>h</sup>s Erkennen

❸ ü:Friedender

❶ ü:Erbaut/e JHW<sup>h</sup> {ar}

❷ ü:JHW<sup>h</sup>s Erkennen

❸ ü:Friedender

❶ ü:Erbaut/e JHW<sup>h</sup> {ar}

❷ ü:JHW<sup>h</sup>s Erkennen

❸ ü:Friedender

❶ ü:Erbaut/e JHW<sup>h</sup> {ar}

❷ ü:JHW<sup>h</sup>s Erkennen

❸ ü:Friedender

❶ ü:Erbaut/e JHW<sup>h</sup> {ar}

❷ ü:JHW<sup>h</sup>s Erkennen

❸ ü:Friedender

❶ ü:Erbaut/e JHW<sup>h</sup> {ar}

❷ ü:JHW<sup>h</sup>s Erkennen

❸ ü:Friedender

❶ ü:Erbaut/e JHW<sup>h</sup> {ar}

❷ ü:JHW<sup>h</sup>s Erkennen

❸ ü:Friedender

❶ ü:Erbaut/e JHW<sup>h</sup> {ar}

❷ ü:JHW<sup>h</sup>s Erkennen

❸ ü:Friedender

❶ ü:Erbaut/e JHW<sup>h</sup> {ar}

❷ ü:JHW<sup>h</sup>s Erkennen

❸ ü:Friedender

❶ ü:Erbaut/e JHW<sup>h</sup> {ar}

❷ ü:JHW<sup>h</sup>s Erkennen

❸ ü:Friedender

❶ ü:Erbaut/e JHW<sup>h</sup> {ar}

❷ ü:JHW<sup>h</sup>s Erkennen

❸ ü:Friedender

❶ ü:Erbaut/e JHW<sup>h</sup> {ar}

❷ ü:JHW<sup>h</sup>s Erkennen

❸ ü:Friedender

❶ ü:Erbaut/e JHW<sup>h</sup> {ar}

❷ ü:JHW<sup>h</sup>s Erkennen

❸ ü:Friedender

❶ ü:Erbaut/e JHW<sup>h</sup> {ar}

❷ ü:JHW<sup>h</sup>s Erkennen

❸ ü:Friedender

❶ ü:Erbaut/e JHW<sup>h</sup> {ar}

❷ ü:JHW<sup>h</sup>s Erkennen

❸ ü:Friedender

❶ ü:Erbaut/e JHW<sup>h</sup> {ar}

❷ ü:JHW<sup>h</sup>s Erkennen

❸ ü:Friedender

❶ ü:Erbaut/e JHW<sup>h</sup> {ar}

❷ ü:JHW<sup>h</sup>s Erkennen

❸ ü:Friedender

❶ ü:Erbaut/e JHW<sup>h</sup> {ar}

❷ ü:JHW<sup>h</sup>s Erkennen

❸ ü:Friedender

❶ ü:Erbaut/e JHW<sup>h</sup> {ar}

❷ ü:JHW<sup>h</sup>s Erkennen

❸ ü:Friedender

❶ ü:Erbaut/e JHW<sup>h</sup> {ar}

❷ ü:JHW<sup>h</sup>s Erkennen

❸ ü:Friedender

❶ ü:Erbaut/e JHW<sup>h</sup> {ar}

❷ ü:JHW<sup>h</sup>s Erkennen

❸ ü:Friedender

❶ ü:Erbaut/e JHW<sup>h</sup> {ar}

❷ ü:JHW<sup>h</sup>s Erkennen

❸ ü:Friedender

❶ ü:Erbaut/e JHW<sup>h</sup> {ar}

❷ ü:JHW<sup>h</sup>s Erkennen

❸ ü:Friedender

❶ ü:Erbaut/e JHW<sup>h</sup> {ar}

❷ ü:JHW<sup>h</sup>s Erkennen

❸ ü:Friedender

❶ ü:Erbaut/e JHW<sup>h</sup> {ar}

❷ ü:JHW<sup>h</sup>s Erkennen

❸ ü:Friedender

❶ ü:Erbaut/e JHW<sup>h</sup> {ar}

❷ ü:JHW<sup>h</sup>s Erkennen

❸ ü:Friedender

❶ ü:Erbaut/e JHW<sup>h</sup> {ar}

❷ ü:JHW<sup>h</sup>s Erkennen

❸ ü:Friedender

❶ ü:Erbaut/e JHW<sup>h</sup> {ar}

❷ ü:JHW<sup>h</sup>s Erkennen

❸ ü:Friedender

❶ ü:Erbaut/e JHW<sup>h</sup> {ar}

❷ ü:JHW<sup>h</sup>s Erkennen

❸ ü:Friedender

❶ ü:Erbaut/e JHW<sup>h</sup> {ar}

❷ ü:JHW<sup>h</sup>s Erkennen

❸ ü:Friedender

❶ ü:Erbaut/e JHW<sup>h</sup> {ar}

❷ ü:JHW<sup>h</sup>s Erkennen

❸ ü:Friedender

❶ ü:Erbaut/e JHW<sup>h</sup> {ar}

❷ ü:JHW<sup>h</sup>s Erkennen

❸ ü:Friedender

❶ ü:Erbaut/e JHW<sup>h</sup> {ar}

❷ ü:JHW<sup>h</sup>s Erkennen

❸ ü:Friedender

❶ ü:Erbaut/e JHW<sup>h</sup> {ar}

❷ ü:JHW<sup>h</sup>s Erkennen

❸ ü:Friedender

❶ ü:Erbaut/e JHW<sup>h</sup> {ar}

❷ ü:JHW<sup>h</sup>s Erkennen

❸ ü:Friedender

❶ ü:Erbaut/e JHW<sup>h</sup> {ar}

❷ ü:JHW<sup>h</sup>s Erkennen

❸ ü:Friedender

❶ ü:Erbaut/e JHW<sup>h</sup> {ar}

❷ ü:JHW<sup>h</sup>s Erkennen

❸ ü:Friedender

❶ ü:Erbaut/e JHW<sup>h</sup> {ar}

❷ ü:JHW<sup>h</sup>s Erkennen

❸ ü:Friedender

❶ ü:Erbaut/e JHW<sup>h</sup> {ar}

❷ ü:JHW<sup>h</sup>s Erkennen

❸ ü:Friedender

❶ ü:Erbaut/e JHW<sup>h</sup> {ar}

❷ ü:JHW<sup>h</sup>s Erkennen

❸ ü:Friedender

❶ ü:Erbaut/e JHW<sup>h</sup> {ar